





## Informaciones de Puerto Rico

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

## ASIGNANSE FONDOS FEDERALES PARA ESTUDIOS RELACIONADOS CON EL PUERTO DE ARECIBO

Recientemente visitó la ciudad 1933 se está trabajando en las mis-

LA GRIPE SOLO HA TOMADO AUGE EN SAN JUAN Y PEÑUELAS

Interrogado el doctor Antonio Ferns Isern, comisionado insular de sanidad, sobre qué caracteres revestía la influencia que últimamente ha venido atacando a los habitantes de la capital, informó que solamente tenía noticias del desarrollo de la enfermedad gripal en San Juan y Peñuelas, y que por lo que sabía, "era de carácter leve".

La oficina local de sanidad, en San Juan, que en estos momentos está bajo la dirección del doctor Del Valle Atilas, ha venido tomando las medidas que las circunstancias demandan. No se sabe exactamente el número de personas atacadas por la enfermedad debido a que la mayor parte de los enfermos, como la epidemia es leve, no reclaman el servicio médico.

Sanidad persigue LA ADULTERACION DEL CAFE

Desde que la Legislatura de Pto. Rico, en el año 1928, aprobó la ley número 24 para castigar la venta de café adulterado, el Departamento de Sanidad, haciéndola cumplir, ha venido exigiendo fianzas a las personas que se dedican a tostar y moler café para la venta, y por ende, para la exportación.

Actualmente hay en Puerto Rico 282 personas que tienen torrefacción de café con licencias del Departamento, habiendo prestado para ello las fianzas de ley que fluctúan entre \$100 y \$300 cada una. De estas 282 torrefacciones, 78 se hallan en San Juan y el resto en la isla.

Con la frecuencia que lo permite el personal de que dispone el Departamento para este fin se inspeccionan las torrefacciones y se toman muestras del café que tienen para la venta. Además, se persigue a los que se dedican a este negocio clandestinamente, es decir, sin haber prestado una fianza ni tener licencia del Departamento.

Solamente en San Juan y en el mes de julio que acaba de finalizar, los inspectores de Sanidad han dado denuncias, ante la Corte de Distrito, contra 22 personas que vendían café adulterado.

No se han celebrado aún en la Corte las vistas de estos casos.

El señor don Lorenzo Olivero sometió a dicha comisión federal un pliego en el cual constaban las conveniencias que reportaría a la isla, a Puerto Rico y al país, la venta de café adulterado y su distrito, sino también a la isla, el que estas mejoras se llevarán a cabo lo más pronto posible. El coronel R. T. Ward pidió además otras informaciones, que le fueron suministradas por el señor Olivero.

Por lo pronto, se puede adelantar, que el gobierno federal ha asignado ya cinco mil dólares, para el estudio de estas obras, y que es posible, que para principios del año

## PARAGUAY LISTO A ARBITRAR SU CONFLICTO ACTUAL CON BOLIVIA SOBRE EL ASUNTO CHACO

(Continuación de la tra. página)

rán 30 aeroplanos militares al gobierno paraguayo.

Las mujeres exigen marchar al frente

Las mujeres paraguayas por centenares—bellas señoritas de la mejor sociedad, así como impudicas y mujeres de campo—ponían sitio al gobierno demandando que se las envíe al frente de guerra. Llegaban en docenas, colgando de los camiones y vagones, abarrotando los trenes, y corriendo al estacionamiento de las actividades de reclutamiento.

Las mujeres exigen servir en el frente de batalla. Esto se juzga imposible dada la espesura del territorio del Chaco, donde aún para los hombres es riguroso el servicio.

Los oficiales trataron de disuadir a las mujeres, diciéndoles que podían prestar mejores servicios en ocupaciones que el ejército necesitaba. Murieron, pero las mujeres se resistían. Alegaban que si Paraguay iba a la guerra su sitio era en el campo de batalla y no en casa.

De la proclama presidencial

"Como hicierais en otro tiempo, dice, cuando el Paraguay dió al mundo ejemplo de vigor y valor al combatir, que castigarais a los que no lo hicieran. Yo, como presidente, me comprometo a castigarlos, pero las mujeres se resistían. Alegaban que si Paraguay iba a la guerra su sitio era en el campo de batalla y no en casa."

Quinientos soldados paraguayos, los primeros que salen para el frente, partieron por la noche hacia el Chaco. Se produjo un incidente, cuando por la precipitación de los jóvenes en abordar el barco que 300 voluntarios casi lo hundieron. Hubo de demorar la salida mientras se les hacía desistir.

Durante la noche 1,200 hombres llegaron a la capital respondiendo a los órdenes de movilización. Muchos de ellos estudiantes y niños escolares.

Llegó esta mañana el capitán argentino Almonacid, aviador que sirvió en la guerra mundial bajo la bandera francesa. Se dedicará a entrenar los cuerpos de aviación paraguayos. Fue aclamado con entusiasmo a su llegada y en el trayecto de la estación a la casa presidencial.

Paraguay replica a los neutrales

WASHINGTON, D. C., agosto 3 (A).—La constatación de Paraguay a la nota última de los neutrales, reusa a Bolivia de hacer guerra abierta en el Chaco, haciendo necesario que Paraguay movilice su ejército. Agregó que Paraguay se mantendría en su presente posición "resistiendo la fuerza con la fuerza".

Los neutrales contestando la nota de Bolivia en que anunció que le finiría la cuestión del Chaco "aún por la fuerza de las armas", la preguntan a Bolivia si Bolivia suspendería las hostilidades y sometería la cuestión a arbitraje "sobre la base de las posesiones (en el Chaco) mantenidas por Bolivia y Paraguay el 1 de junio de este año."

Voluntarios para Bolivia

LA PAZ, agosto 3 (A).—Información de Buenos Aires que se presentaron en la legación de Bolivia allí 110 voluntarios de diversas nacionalidades, entre ellos 9 médicos, 15 aviadores y mecánicos y el resto de diferentes armas.

De Córdoba, Argentina, también informase que se presentaron allí viceconsulados bolivianos los residentes bolivianos, estudiantes, profesionales, y artesanos manifestando su

Los últimos temporales les causaron pérdidas muy grandes. Mejora de su dolencia el señor Lerroux

—Por fin se aprueba el artículo del Estatuto referente a la instrucción pública.

ZARAGOZA, agosto 3 (A).—Comunican de la villa de Almudévar, en la provincia de Huesca, que se han reunido allí representantes de 31 pueblos de la provincia para discutir los grandes daños que han causado a las cosechas las lluvias torrenciales y los temporales de los pasados días, que se elevan a más de cinco millones de pesetas.

Los reunidos resolvieron enviar mensajes a los señores ministros Azana, Casares Quiroga y Prieto solicitando auxilios del gobierno.

Mejora Lerroux

MADRID, agosto 3 (A).—El señor Lerroux, jefe del partido republicano radical que recientemente contrajo una enfermedad al estómago, de cierta gravedad, ha experimentado una mejoría.

El paciente tiene menos fiebre y los médicos creen que dentro de poco podrá abandonar el lecho.

Discutiendo el estatuto

MADRID, agosto 3 (A).—Después de un largo debate que se prolongó hasta bien tarde en la noche de ayer, el Parlamento por 129 contra 84 votos aprobó el artículo del estatuto catalán que se refiere a todo lo relativo a la instrucción pública en dicha región, concediendo a esta el derecho de crear en la misma tantas escuelas como sus medios financieros le permitan.

Hablaron contra el artículo varios oradores de la derecha, especialmente los señores Unamuno, Sánchez Román y Gil Robles, a los cuales contestó la comisión que ha redactado el proyecto, que el estatuto provee suficiente protección al idioma castellano. Los diputados por Cataluña señores Campans y Gassols se opusieron a las enmiendas presentadas por varios diputados de la derecha diciendo que "los esfuerzos que se hacían para negar los derechos a Cataluña sólo servían para entorpecer el desarrollo de la gran República Federal Española".

Se prolonga la sesión

En vista del cariz que tomaba el debate, el presidente del Congreso, profesor Julián Besteiro, propuso que se prolongara la sesión hasta que se llegara a una decisión final sobre el artículo, lo cual aprobó la Cámara.

El presidente del consejo de ministros señor Azana desde el banco azul se levantó a hablar y en su discurso enérgicamente dijo a los enemigos del estatuto que no tenían derecho a continuar su oposición sistemática contra una obra mayoritaria parlamentaria negando las aseveraciones de los señores Unamuno, Sánchez Román y Gil Robles de que "se entregaba a los españoles de las demás regiones dentro de Cataluña a las exigencias puramente dialectales".

"El gobierno no puede retroceder en su promesa de conceder el estatuto a Cataluña—siguió diciendo el señor Azana—porque además así está especificado en la Constitución. El gobierno está dispuesto a aceptar lo que el Parlamento decida, pero lo que está en juego es la unidad de la nación y la paz entre las regiones y las otras regiones". Explicó seguidamente el jefe del gobierno el contenido del proyecto no otorgaba todo el control de la Instrucción Pública en Cataluña al gobierno de la Generalidad y pidió al Parlamento que cesara de malagrar el tiempo en debates inútiles y que se votara el artículo.

Este provee una Universidad Bilingüe en Barcelona pero el estado se reserva el derecho de promulgar los decretos que crea convenientes y en caso que la Generalidad no accediera a la Universidad Bilingüe, la misma quedaba sujeta a las instituciones de enseñanza que sus medios le permitían. Los diputados catalanes se abstuvieron de votar por el carácter de controversia del asunto y porque además no estaban enteramente conformes con el artículo.

La oposición durante el debate expresó la idea de que los catalanes iban a interpretar el estatuto de tal manera, que este equivaldría a una independencia completa.

INICIAN LA CAMPAÑA PRO HOOVER

He aquí a los señores que van a dirigir la campaña presidencial por Hoover en los Estados del Este, reunidos recientemente en el Hotel Waldorf Astoria de Nueva York. Desde la izquierda y sentados: Senador Felix Herbert, Mr. Everett Sanders y Mr. James F. Burke; de pie, señores John C. Tilson y George B. De Keim.

## INTIMIDADES DEL CINE

POR EL CAPITAN ROSCOE FAWCETT



Ramón Novarro es el único actor soltero a quien nunca se le ha conocido novia?

Una impresión de la película toda hablada "Lights of New York" se encuentra en el Smithsonian Institute?

Adolphe Menjou conserva la ropa vieja y aún tiene guardado el primer traje que usó en las películas?

## HORNSBY ADVIERTE QUE EXISTEN "RAZONES OCULTAS" QUE MOTIVARON SU DESTITUCION

"No soy yo el que debe hablar", dice el ex dirigente de la novena de Chicago.—Grimm se hace cargo de la dirección del club en Filadelfia

"Por supuesto que hay un motivo por el cual se me ha destituido, pero no debo ser yo quien lo diga", manifestó Roger Hornsby ayer, en torno a la decisión hecha la noche anterior por la empresa de la novena de Chicago en la Liga Nacional de baseball, destituyendo al fogoso "Rajá" de su cargo como dirigente y substituyéndolo con Charles Grimm, que ha venido jugando la primera base del equipo.

La noticia de la destitución de Hornsby cayó como una bomba en los círculos deportivos de la nación, los cuales recordaban a estas explosiones en lo que respecta a la vida profesional de dicho jugador. Sin duda explicarse motivos o razones, Hornsby ha pasado por otras dos destituciones anteriores como dirigente de novenas en las mayores, y en otra ocasión cambiado de uniforme sin tampoco quedar en claro dicha destitución.

William L. Veck, presidente del club de Chicago, al anunciar la destitución de Hornsby, se concertó a decir que se efectuaría la misma "para los mejores intereses del club". Y el propio Hornsby dijo únicamente: "Lo mismo me da, quedo conforme".

De salto en salto

Frases idénticas a las pronunciadas por el famoso nomad del deporte nacional en anteriores ocasiones; primero, cuando en el 1926, después de dirigir la novena de St. Louis al campeonato de su Liga y más tarde vencer a los "Yankees" en la serie mundial, fue transferido a los "Giants" de Nueva York a cambio de Frankie Frisch y Jimmy Ring; y más luego, cuando después de ser

"cambaleado" por New York a Boston, substituyó a Jimmy Slatery en la dirección de dicha novena, siendo en turno destituido y enviado a Chicago en la Liga Nacional, el 1920 al 1925. Después de dos años en posición inferior, el 1928—fue enviado con Boston, donde fue substituido por los "Giants" a cambio de Shanty Hogan y Jimmy Welch—logró nuevamente el campeonato de bate.

Bateó un porcentaje de más de 400 en tres ocasiones; 401 en el 1920, 424 en el 1924 y 403 en 1925.

Hornsby comenzó su carrera profesional de baseball en el otoño del 1915 habiendo sido comprado por Bob Connery del club Dennison, en la Liga Occidental, por \$500. Al año siguiente, los dirigentes de St. Louis, perdonándole su aparente debilidad en apañar bateos al aire—lo cual nunca pudo dominar—debido a su potente bate le colocaron regularmente en "shortstop", de donde luego pasó a tercera base y, finalmente, a segunda, en cuya posición alcanzó su mayor gloria.

Su futuro indeciso

Natural de Fort Worth, Texas, donde nació el 27 de abril, 1896, ya cuenta Hornsby con una edad en que se le hace imposible dedicarse al juego práctico. Su único valor decano en el club, salvo bastante bien en cuestión de ingresos.

Hornsby dijo que mantenía sus relaciones amistosas con Grimm, su sucesor, así como con la empresa dueña del club de Chicago. "La novena es buena, y espero que gane el campeonato en la Nacional y la Liga Nacional bajo la dirección de Grimm", dijo el "Rajá".

Los comentarios en los círculos deportivos, al margen de la destitución de Hornsby, son de que éste probablemente saldrá de la Nacional para ir a ocupar un puesto como dirigente en la Liga Americana, probablemente con los "Medias Blancas" de Chicago, cuya empresa gustaría de aprovecharse de la popularidad que el "Rajá" goza en dicha ciudad.

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a

## MENOCAL NO ENTRÓ EN PACTO ALGUNO PARA SALIR DE CUBA, DIJO AL LLEGAR AYER A N. YORK

(Continuación de la primera página)

elude firmemente prolongar las manifestaciones más allá de reiterar que él, en forma alguna, al Ministro brasileño o a nadie hubiera dado la promesa que el Secretario de Estado de la Habana afirma liga desde entonces al caudillo conservador.

El representante de "La Prensa", brevemente, resume las impresiones publicadas en este diario, sobre las negociaciones secretas que rodearon a las fracasadas tentativas para imponer al general Menocal un "pacto" que siempre rechazó. El ex presidente confirma cortante y claro:

—Pues esa es la verdad, que vean esas informaciones estos señores. Y es verdad que el cuerpo diplomático todo mantuvo admirablemente el espíritu del tratado de Asilo. Todos, todos...

Un reportero, interpretando la desorientación unánime, pregunta ingenuamente:

—¿Y cómo explica usted, general, esa versión dada por el Departamento de Estado de la Habana?

A lo cual viene inmediatamente la respuesta, casi humorística al mismo tiempo que acurada:

—Son ellos quienes deben explicarlo... Yo no lo sé.

El general declina hablar sobre sus planes inmediatos. "No los conozco", repite sonriendo. Pero afirma enseguida que se propone regresar a Francia, entre ruiseñares y firmes, que delatan un cariño por Cuba cada día más vivo y el anhelo actual, vibrante y definitivo, "de volver allí, a mi patria, no sé a punto fijo cuando, pero probablemente pronto".

El retorno a Cuba

Ya despuetada la insistencia de los reporteros, el ex presidente promete a la prensa, afable, comprensivo y en actitud de moderno hombre público, unas declaraciones "cuando haya conversado con sus amigos". Y respondiendo con absoluta naturalidad a una pregunta a quemarropa: "¿conferenciará usted con el doctor Miguel Mariano Gómez?", dice: "es probable".

El ex presidente y la señora de Menocal se someten a la prueba de fotografías gentilmente. Y poco después, apenas descendidos al muelle, se ven rodeados de cubanos de las más distinguida sociedad, de diversa filiación política, de la clase popular, cubanos sencillamente, en afecto tan vivo y espontáneo por los viajeros que, en un momento, parece a punto de romper en aplausos entre varios circunstantes. De los primeros en abrazar al general Menocal son el general Carlos García Velez—su camarada de la guerra—, el señor René Morales, el doctor Fabián García, el doctor Blumh, el doctor Figueroa, el señor Taboada—ex cónsul en Nueva York—y el señor Segre. Y con su bella y gentil esposa, el gran Conrado

Un banco recupera \$55,000 que le fueron robados

Aproximadamente \$55,000 de los \$56,325 que habían sido robados hace varias semanas al Chemical Bank & Trust Company de Broadway, de esta ciudad, fueron recuperados ayer, según anunció conocida agencia de detectives—William J. Burns, al arrestar a William J. Pendle, en Selma, Va., que había sido empleado de la United States Trucking Corporation.

Pendle, que tiene 37 años de edad, será traído a Nueva York por los detectives de dicha agencia, que fueron siguiendo la pista hasta una localidad en Virginia, en donde hallaron aun en su poder la mayor parte de la suma de que se había apropiado.

El delincuente es casado y tiene dos hijos y habita en esta ciudad a la calle novena número 716 al Este.

LIBROS

Literatura, Historia, Ciencias, Artes, Medicina y otras materias.

REVISTAS Y DIARIOS de España, Puerto Rico, Argentina, Brasil, Cuba, Chile, Colombia, México, Panamá, Perú, Santo Domingo, Venezuela, Ecuador, Uruguay, etc.

PRECIOS BARRATOSÍSIMOS. PÍDESE LISTA DE LIBROS.

JAIME V. LAGO

84 W. 115 St., Nueva York, N. Y. (entre Lenox y 5a. Avenidas.)

Ahorro de 9 a 9. Domingos cerrado.

OBTENGA Y CONSERVE LA SALUD, SIN MEDICINAS

Millares de personas antes agobiadas por las enfermedades físicas y morales, reclaman haber recuperado la salud por medio de mis Instrucciones y Ministraciones; muchas de estas personas creían padecer de enfermedades incurables. Mi trabajo no interviene con las creencias religiosas ni lastima la sensibilidad de las personas. Si puede consultarme personalmente, bégalo por los resultados. También tengo en existencia cursos en Metafísica, Psicología práctica, Espiritismo y cómo conservar la salud sin medicinas. Instrucción en lo particular, individualmente en grupo.

PROFESOR M. C. MARTINEZ

Sanador Metafísico e Instruccionista

1840 West 25th Street, Los Angeles, Calif.

La temporada de vacaciones ya está en "casa"

y para disfrutar plenamente de sus vacaciones este año, es esencial que escoja bien y a tiempo el lugar en donde ha de pasarlas.

LA PRENSA se complacerá en proporcionar le cuantos informes en este sentido le convengan y los anuncios de Hoteles y Casas de Campo que se publican en este diario, con la columna

"Lugares de Veraneo"

constituyen el directorio más conveniente para los veraneantes hispanos.

CONSULTE ESTOS ANUNCIOS

PIDA INFORMES A LA PRENSA

Una copia GRATIS de la GUIA HISPANA

DIRECTORIO CLASIFICADO PROFESIONAL Y COMERCIAL HISPANO DE NEW YORK

Con muchas informaciones de utilidad a la colonia de habla española. Será enviada a toda familia y oficina que mande su nombre, dirección y número del departamento con 6 centavos en estampillas para cubrir gastos de franqueo. (Las direcciones que estén fuera de los límites de la ciudad envíen 12 centavos)

GUIA HISPANA PUBLISHING CO. 745-5th Ave., New York, N. Y.

Tamaño del libro, 7 x 9 1/2 pulgadas con 100 páginas.

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a

Indudablemente que la Nacional no ofrece oportunidad alguna a



# Para las DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE



NEW YORK, agosto 3.—Las graciosas esclavinas que se llevan con los trajes de noche para transformarlo en otro modelo, son muy populares. Algunas son mangas solamente, caprichosamente arregladas. Otras un pequeño bolero, chaqueta cortas o largas, según se desee. Aunque parezca mentira, esta prenda convierte un vestido en varios. Esta prenda adicional se hace en colores distintos al material del vestido o en el mismo matiz. Les diseño hoy una en georgette rosado, forrada de raso rosado para llevarla con traje de raso negro. Los puños son encantadores, con cuentas de cristal, perlas y piedras rosadas; y lo mismo en el cuello alto y cinturón que termina en banda.

En contraste con el precioso traje de noche les diseño un tailleur de calle, muy bonito. La falda es gris; camisa almidonada con corbata y chaqueta muy chic. De masculina sencilla y sin embargo muy elegante.

LA CRUEL REALIDAD... Estaba yo días atrás en una tertulia—dice Montequieu en una de sus "Cartas persas"—donde me divertía bastante. Había mujeres de todas edades; una de ochenta años, una de sesenta y otra de cuarenta, con una sobrina suya de veinte a veintidós. Cierta instinto me hizo aproximarme a esta última, y me dije al oído: "¿Qué dice usted de mí, que a su edad quiere enamorarse y hasta echárselas de bonita?"

Respondió: "¿Sólo quien tiene los hechizos de usted es quien debe pensar en eso". Me fui al lado de la mujer de sesenta años y me conchaba de ella en el fondo de mi alma, cuando me dijo al oído: "¿Hay ridículo mayor? Vea usted a esa mujer, que tiene ochenta años y se pone cintas de color de negro; quiere hacerse la joven y lo consigue porque se aproxima a la infancia".

"¿Ay, Dios mío!—dije para mí—no reparamos nunca sino en el ridículo de los demás".

"Cuando las mujeres—termina diciendo—se sienten acabar de antemano por la pérdida de sus encantos, quisiera retroceder hacia la juventud. Como no tratarían de enganar a los demás, si hacen los mayores esfuerzos por enganarse a sí mismas y librarse de la más aflictiva de las ideas".

GOLOSINAS  
Polvorones de avellana  
Harina tostada al horno 200 grms.  
Harina sin tostar 200 "  
Mantequilla 200 "  
Azúcar pulverizada 200 "  
Avellana pelada 75 "

Se ciernen finas las harinas y se forma una fuente en el centro se pone la avellana molida, el azúcar y la mantequilla, mezclándolo con la raspa únicamente para empastar; se palotea extendiéndolo de medio centímetro y se cortan con cortador chico redondo. Horno diez minutos. Se dejan enfriar en la misma lata y, ya fríos, se papan con azúcar y se envuelven en papel parafinado.

Helado de piñón  
1 litro de leche cocida.  
Yemas de huevo.  
Ejote de vainilla.  
200 grms de crema de leche.  
100 grms de piñones mondados.  
350 grms de azúcar.  
5 kilos de hielo.  
1 kilo y cuarto de sal.

Se disuelven en una cacerola las yemas y el azúcar, se añade la leche y la vainilla, moviendo suavemente con un batidor. Cuando empieza a hervir se aparta del fuego, se enfría y se agregan los piñones molidos con una poca de azúcar.

Guía de Turistas y Compradores Selectos  
Artículos para fotografías  
WILCOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre 4th y 5th Ave.)  
Kodak y todos los accesorios para la fotografía.  
Embellecimiento  
Especialista de la cara  
RENOUVEAU, 2447, 5th Ave. (entre 4th y 5th Ave.)

## Protesta el embajador español en Ciudad de México.

### —Las tropas patrullan las calles.—Toma cuerpo la candidatura de Tejeda para la presidencia.

CIUDAD DE MÉJICO, agosto 3 (P).—Informes recibidos hoy de Torreón, en el estado de Coahuila, dicen que la ciudad se hallaba presa de excitación y las calles patrulladas por las tropas como resultado de un desorden ocurrido allí el domingo con motivo de que los residentes españoles de la población fueron acusados de difamar a Méjico.

Un grupo numeroso de mejicanos asaltó y demolió el mobiliario y enseres del club español de la ciudad, anoche inundando el alarma consiguiente.

Los desórdenes han sido vigorosamente protestados por el señor Embajador de España, en Méjico, señor Julio Álvarez del Vayo, como asimismo por todas las agrupaciones españolas en el país entero.

Tejeda para presidente  
CIUDAD DE MÉJICO, agosto 3 (P).—Hoy fue lanzada en esta un movimiento de propaganda con miras en favor de criar ambiente para la candidatura presidencial en el próximo período en favor del general Adalberto Tejeda.

El general Tejeda, gobernador del estado de Veracruz, es el campeón de las leyes de expropiación por las cuales se permite la confiscación de propiedades privadas con fines de utilidad pública.

El gobernador Tejeda, sin embargo, ha desautorizado el movimiento, e insiste que es su propósito retirarse a la vida privada una vez expirado el período de su gobernación del estado.

Veinte mil galones de whisky irán al río  
Las oficinas directoras de la prohibición tienen proyectado en breve arrojar a las aguas del río Passaic, en New Jersey, a una inmensa cantidad de 20,000 galones de fino whisky, que se conceptúa que vale cerca de un millón de dólares.

El licor fue capturado en octubre 16 de 1931 en una fábrica de la ciudad de Newark, situada en la calle Roma número 132 y desde entonces estaba en poder de la autoridad.

La destrucción se hará por orden de la Suprema Corte de Apelaciones de los Estados Unidos y el "deputy" administrador Mr. Lewis J. Tutt manifestaba que sólo aguarda la orden definitiva para lanzar el tesoro líquido a las cloacas.

Se suicida arrojándose desde un cuarto piso  
Una hermosa mujer joven, de cabello rojo y vestida con un traje verde, se suicidó hoy por la tarde arrojándose desde el cuarto piso del "Murray Hill Hotel" en que habitaba.

Dejó una nota escrita y firmada con el nombre de Ethel Kauf en la cual se despidió de sus familiares y amigos, y encargó que le oculten a su madre su trágica determinación.

Finalmente solicitaba que se notifique a su hermana de su muerte, dando las señas de "Y. W.", 138 Este, calle 38.

Hallazgo de valiosas pepitas de oro en California  
SONORA, Cal., agosto 3 (P).—Una pepita de oro sólido, valorado en \$1,300, forma parte de un valioso hallazgo del que se informó hoy por Robert Newmeyer.

Dice el explorador minero que durante 4 años se dedicaba a esas actividades en la vecindad, pero sin que hubiese logrado encontrar "cantidades de oro apreciables. Hace unas 4 semanas comenzó su búsqueda en un campo abandonado. Ahora logró descubrir dos placeres, el primero le produjo \$4,000 y el otro, \$4,100.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

## IDILIO DEL DEPORTE Y DEL ESCENARIO



Miss Cecile Upton, conocida actriz de Broadway y hermana de la popular Peggy Hopkins Joyce y Mr. T. Philip Perkins, que fue campeón amateur de golf de la Gran Bretaña y que ahora se dedica a los negocios en Nueva York, fotografiados recientemente en la residencia de la joven en Richmond, Va., después de su matrimonio, con el cual causaron gran sorpresa a sus numerosas amistades.

Para Medellín, Colombia, embarcó el caballero antioqueño don Miguel Vázquez, después de haber permanecido una corta temporada aquí, en vista de paseo y al mismo tiempo despachando algunos asuntos.

De sus vacaciones en Greenwich, Connecticut, ha regresado a esta Metrópoli el culto y estimado joven colombiano, don Teodosio Armas.

En el mismo vapor y con igual procedencia arribó ayer mañana el doctor Pedro Martínez Fraga, destacado miembro de la Cámara Cubana, afiliado al partido conservador.

Los reverendos R. Echevarría y J. Ochoa, se encuentran en esta ciudad desde ayer, llegados de Europa.

Rumbo a Méjico embarcó ayer en el vapor "Orizaba" el distinguido diplomático don Manuel Echeverría y Vidaurer, Ministro de Guatemala en Méjico. Va acompañado de su señora esposa, dos hijos y una hija.

Una agradable fiesta a la cual asistieron distinguidos elementos de las colonias hispanas, fué dada la noche antepasada por la señora Juliet B. de Rublee, en honor del popular y aplaudido tenor, Tito Guizar y su señora esposa.

Durante la velada se sirvió un espléndido buffet y se ofrecieron varios números de canto, saliendo los invitados altamente complacidos de tan amena fiesta.

Procedente de Europa y en el vapor de este nombre llegó ayer a esta ciudad la eminente diva valenciana, Lucrécia Bori, de brillante actuación en el Metropolitano de la Opera.

Lucrécia Bori ha disfrutado varios meses de vacaciones en los diversos países del continente europeo, y tomará parte de nuevo en las funciones de la próxima temporada en el famoso coliseo.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

Se encuentra en vías de franco reestablecimiento la señorita Luisa Hernández, muy estimada entre los miembros de las colonias hispanas, quien ha sufrido una delicada operación quirúrgica en el Hospital Roosevelt de esta ciudad.

## Los alemanes quieren formar un grupo de Nazis en España

SAN SEBASTIAN, agosto 3 (P).—El gobernador de esta provincia por medio de una orden, disolvió hoy a grupos de ciudadanos alemanes que estaban tratando de formar una sociedad siguiendo las normas de Adolf Hitler en Prusia y en Baviera, para lo cual se proponían usar uniformes iguales que los que los fascistas germanos han adoptado allí en su patria.

El gobernador explica su acto diciendo que los alemanes estaban tratando de imponer sus puntos de vista a sus demás compatriotas de San Sebastián, que no simpatizaban mucho con Adolf Hitler ni con sus secuaces.

Los veteranos en desbanda saldrán de Johnstown... (Continuación de la 1a. pág.)

dicho jurado, que estaba señalada para hoy, ha sido nuevamente aplazada, esta vez indefinidamente, explicándose que otros asuntos ante dicho cuerpo impiden al considerar el caso por el presente.

Mientras tanto, el último de los quince detenidos como radicales, a raíz de los desórdenes, fué libertado, según informó al juez James M. Proctor, de la corte suprema del distrito de Columbia, el fiscal de distrito Leo A. Rover. Manifestó que, según las investigaciones practicadas por el fiscal, el acusado continuó detenido después de haberse liberado.

Leavenworth durante la guerra mundial como enemigo extranjero, pero que había vivido en este país el tiempo suficiente para evitarle ser deportado.

El secretario de la guerra, Mr. Hurley, hoy hizo públicas unas manifestaciones detallando los desarrollos que produjeron la expulsión de los veteranos de Washington, advirtiéndole que lo crea necesario hacerlo en vista de "la aparente propaganda adrede y las falsas representaciones que se han dado a la circulación".

Hurley hizo un relato de la serie de incidentes ocurridos desde la llegada de los ex-soldados a Washington y concluyó negando categóricamente que las tropas expulsaron a mujeres y niños, o que se hubiese empleado violencia alguna al desalojar a los veteranos de los campamentos que habían fundado.

Dijo que nadie había sufrido lesión alguna con la llegada de las tropas, ni la propiedad destruida, excepto la que destruyeron los propios manifestantes. Agregó que no se había dado una explicación aceptable de por qué los veteranos habían permanecido aquí después de clausurar sus sesiones el congreso nacional.

Desastroso incendio en un garage de Long Island City  
A las cuatro de la madrugada de ayer se produjo un arrollador incendio en el importante taller de reparación de automóviles y salones de venta de la firma "Pack-Buick Corporation", situados en el Northern Boulevard, número 49-21 de Long Island City, cerca de Woodside y precisamente en frente al nuevo local construido para especuladores al aire libre por la "Madison Square Garden Corporation", resultando 25 coches destruidos así como la casi totalidad del hermoso edificio de un piso que hace pocos años había sido construido por el señor Taft.

El fuego se inició en el taller de reparaciones y se extendió con tal rapidez que en pocas horas la construcción se vió envuelta en llamas cuando acudieron los bomberos. Dos alarmas hubieron de darse antes de que pudiera extinguirse el voraz elemento, para lo cual se hizo uso de agua y de extinguidores químicos.

Las pérdidas se estiman en más de cuarenta mil dólares.

Seguro brasileño contra riesgos de guerra  
RIO DE JANEIRO, Brasil, agosto 3 (P).—El ministro de Hacienda ha autorizado la emisión de pólizas de seguros contra riesgos de guerra, en tierra y mar, a tipos que estarán sujetos a la supervisión oficial.

Ocupación de Porto Esperanza por los federales  
RIO DE JANEIRO, Brasil, agosto 3 (P).—El Ministerio de Marina informa que un destacamento de infantería federal, operando en combinación con un escuadrón de cañoneros, habían ocupado la ciudad de Porto Esperanza, en Matto Grosso.

El departamento de marina permitió al vapor de carga inglés "Suis-ton" descargar y salir de Santos para Buenos Aires.

Clausura de unos grandes astilleros en Inglaterra  
GLASGOW, agosto 3 (P).—El "Rotheray Dock", que es uno de los astilleros más importantes de esta ciudad, situado a las orillas del río Clyde, ha cerrado temporalmente sus puertas hoy debido a la poca actividad de los negocios de construcción naval.

Con motivo del cierre del gran establecimiento, varios centenares de obreros han quedado sin trabajo.

GRATIS Para EL ASMA Y FIEBRE DE HENO  
Si padece de ataques de asma tan terribles que le ahogan, resaca con dificultad, si la Fiebre de Heno le mantiene estornudando y aspirando, mientras le duran los ojos y se secán continuamente la nariz, no deje de solicitar inmediatamente la Asma y Fiebre de Heno. Una prueba gratis de este maravilloso método. No importa donde viva o que no tenga fe en ningún remedio bajo el sol, envíe por esta prueba gratis. Si ha sufrido por largo tiempo, ensayando todos los remedios sin lograr aliviarlos, aún si se halla completamente desahogado, no abandone la esperanza y envíe hoy por esta prueba gratis. No le costará nada. Dirección: Frontier Asthma Co., 379-M Front Street, 402 Niagara St., Buffalo, N. Y.

De Newark a Ciudad de Méjico sin etapas  
NEWARK, N. J., agosto 3 (P).—El vuelo sin escalas de Newark a Ciudad de Méjico, que se propone hacer Bob Buck, joven de 18 años de edad, que tiene el record de vuelo transcontinental para aviadores juveniles, fué pospuesto hasta mañana a la medianoche, a causa del mal tiempo reinante, inadecuado para volar.

El gobernador de esta provincia por medio de una orden, disolvió hoy a grupos de ciudadanos alemanes que estaban tratando de formar una sociedad siguiendo las normas de Adolf Hitler en Prusia y en Baviera, para lo cual se proponían usar uniformes iguales que los que los fascistas germanos han adoptado allí en su patria.

El gobernador explica su acto diciendo que los alemanes estaban tratando de imponer sus puntos de vista a sus demás compatriotas de San Sebastián, que no simpatizaban mucho con Adolf Hitler ni con sus secuaces.

Los veteranos en desbanda saldrán de Johnstown... (Continuación de la 1a. pág.)

dicho jurado, que estaba señalada para hoy, ha sido nuevamente aplazada, esta vez indefinidamente, explicándose que otros asuntos ante dicho cuerpo impiden al considerar el caso por el presente.

Mientras tanto, el último de los quince detenidos como radicales, a raíz de los desórdenes, fué libertado, según informó al juez James M. Proctor, de la corte suprema del distrito de Columbia, el fiscal de distrito Leo A. Rover. Manifestó que, según las investigaciones practicadas por el fiscal, el acusado continuó detenido después de haberse liberado.

Leavenworth durante la guerra mundial como enemigo extranjero, pero que había vivido en este país el tiempo suficiente para evitarle ser deportado.

El secretario de la guerra, Mr. Hurley, hoy hizo públicas unas manifestaciones detallando los desarrollos que produjeron la expulsión de los veteranos de Washington, advirtiéndole que lo crea necesario hacerlo en vista de "la aparente propaganda adrede y las falsas representaciones que se han dado a la circulación".

Hurley hizo un relato de la serie de incidentes ocurridos desde la llegada de los ex-soldados a Washington y concluyó negando categóricamente que las tropas expulsaron a mujeres y niños, o que se hubiese empleado violencia alguna al desalojar a los veteranos de los campamentos que habían fundado.

Dijo que nadie había sufrido lesión alguna con la llegada de las tropas, ni la propiedad destruida, excepto la que destruyeron los propios manifestantes. Agregó que no se había dado una explicación aceptable de por qué los veteranos habían permanecido aquí después de clausurar sus sesiones el congreso nacional.

Desastroso incendio en un garage de Long Island City  
A las cuatro de la madrugada de ayer se produjo un arrollador incendio en el importante taller de reparación de automóviles y salones de venta de la firma "Pack-Buick Corporation", situados en el Northern Boulevard, número 49-21 de Long Island City, cerca de Woodside y precisamente en frente al nuevo local construido para especuladores al aire libre por la "Madison Square Garden Corporation", resultando 25 coches destruidos así como la casi totalidad del hermoso edificio de un piso que hace pocos años había sido construido por el señor Taft.

## EL TESORO HUNDIDO EN EL MAR CON EL VAPOR "MERIDA" PARECE HABER SIDO LOCALIZADO YA

NEWPORT NEWS, Va., agosto 3 (P).—Despachos publicados por el "Times Herald" de la expedición que en busca del tesoro salió de Hampton Roads, hace diez días, confiada en obtener el oro, plata y alhajas que se hallan encerradas en el vapor "Merida" en el fondo del Océano Atlántico, ofrecen la impresión de que los expedicionarios se hallan próximos a obtener su objetivo.

El diario dice, que la cubierta del piloto que se ha extraído a la superficie por medio de unos ganchos preparados al efecto, da base para creer que el "Merida" ha sido localizado, aunque no existen marcas en la masa conseguida para identificarla como parte del vapor que ha eludido cuatro expediciones que con tal motivo se organizaron sin resultado provechoso.

La noticia del hallazgo ha sido traída a esta ciudad por los patronos de dos barcos pesqueros, los cuales han estado operando cerca de la escena en que la expedición está trabajando.

Los pescadores manifestaron que los cazadores del tesoro encabezados por el capitán Harry L. Bowdoin, encontraron la cubierta de la cabina del piloto a unas veinte millas de Winter Quarter, en extremo noreste, al final de la costa de Virginia. Este es el lugar aproximado en que el vapor se hundió a consecuencia de un choque por la niebla que existía el día 28 de mayo de 1911. La profundidad es de unos 210 pies.

Esta parte del buque se ha logrado extraer por medio de un cable adherido a los barcos que utilizan los cazadores de esta interesante expedición, el "Sea Gull" y el "Sea Rambler", con los cuales están realizando el trabajo.

El señor Armando Martínez, bien conocido en los círculos comerciales hispanos de esta ciudad, abrió hoy jueves un nuevo restaurante, bajo el nombre de "El Occidente", el cual se encuentra en el centro de la barriada hispana, quinta avenida entre las calles 111 y 112.

¿SE VA USTED DE VIAJE?  
Para esas horas tediosas, que se hacen inconformables largas y aburridas, a precios de muy buena lectura. Si está usted proyectando un viaje, no olvide incluir en sus maletines, entre los indispensables de viaje.

Tenemos un gran surtido de libros de los mejores autores clásicos y contemporáneos, a precios de muy buena lectura. Baroja, Carrero, Hernández Catá, Inda, Rubén Darío, Pedro Mata, Oleyra, Eduardo Zamacois, y tantos otros...

Los libros de \$1.00, a 45 centavos. También vendemos las "Grandes Novelas" de Alejandro Dumas, padre e hijo, Víctor Hugo, Emile Zola, Verne, Xavier de Montepin, Ponsón du Terrail, Eugenio Sue, etc.

15 Centavos tomo — 7 por \$1.00. No mande dinero; pague al cartero. Solicite nuestro catálogo de libros.

Varela Hermanos  
45 Lenox Avenue.  
Phone: MOUMONT 2-4811.  
New York City.

## Trastornos Estomacales

Tratados con Éxito por Métodos Naturales  
Maravillosos resultados obtenidos por un sistema moderno de examen y tratamiento en miles de casos de gastritis, indigestión crónica, dispepsia, auto-intoxicación, inflamación y caída del vientre y otras enfermedades orgánicas.

Los trastornos estomacales son una de las más peligrosas y comunes de las afecciones humanas, ya que producen otros males como reumatismo, trastornos en los riñones y vejiga, lagrimeo, dolor de cabeza, migraña, mal de Bright, diabetes, etc. No importa lo que Ud. haya padecido para curarse, o las decepciones sufridas, no pierda la esperanza antes de consultar personalmente al Dr. Ward.

El ataque de estas enfermedades quitando la causa de este modo eliminando los síntomas. Los casos más benignos son curados por lo regular en pocos días. Miles han testimoniado sus maravillosos curas después de haberlo probado todo sin resultado.

Los Métodos Naturales son patrocinados y administrados por el Dr. Ward, médico de la Universidad de Nueva York y seguro para el alivio rápido de muchas enfermedades y trastornos, indicados por náuseas, vómitos, gases, vahidos, lengua sucia, mal aliento, dolores de cabeza, biliosidad, falta de apetito, sofocación, mareos, desmayos, sensación molesta en el estómago y otros síntomas que requieren pronta atención médica para evitar serias y peligrosas complicaciones.

Consultorio montado a la moderna  
Todo el edificio de 5 pisos en el 241 W. 72 St., en esta ciudad, propiedad del Dr. Ward y está montado de acuerdo con los últimos adelantos terapéuticos modernos, está dedicado a los enfermos. Hombres y mujeres son atendidos en diferentes pisos y sometidos a tratamientos en habitaciones especiales. De día y de noche, los enfermos pueden estar cómodamente en sus habitaciones. No hay pérdida de tiempo para las personas ocupadas. Usted puede venir y marcharse cuando quiere, sin necesidad de tratamiento al doctor Ward le aconsejamos que reserve su salud, dándole instrucciones sobre el modo de vivir.

Pacientes recomendados  
Evidencia convincente demostrando el éxito de este método de tratamiento del Dr. Ward puede comprobarse por el hecho de que durante el período de un año de mil personas han ido a curarse recomendadas por otros.

Ud. me ha devuelto la salud  
Será un placer hablarle a mis amigos de usted.

Estimado Dr. Ward:  
Después de sufrir por largo tiempo del estómago, me complazco en decirle que gracias por haberme devuelto la salud. Ahora me siento en perfecto estado y no sufro más del estómago ni de dolores de cabeza. He recuperado mi apetito y me siento muy feliz. Le estoy muy agradecido, doctor y le hablaré a todas mis amistades de usted.

De usted muy atentamente,  
SRA. SARA M. DE ROSADO,  
No. 1 Sherman Ave., New York.

Ud. me puso bien otra vez  
La única mejoría real que alcancé la encontré en su consultorio.

Estimado Dr. Ward:  
Quisiera a Ud. le agradara saber que me siento muy bien después de mi tratamiento en su consultorio. Ud. recordará que cuando fui a verle estaba muy mal y sufría de grandes dolores en la parte baja del costado derecho del estómago. No eran permanentes, pero cada vez que aparecían me producían un malestar muy grande. También me molestaban los gases y estaba muy nervioso. Viéndole varios doctores sin obtener mejoría, me decidí a ir a su consultorio. Allí me curé completamente. Usted tomó buena cuenta de mi historia curando lo mismo que todas las demás personas que me producían un malestar muy grande. También me molestaban los gases y estaba muy nervioso. Viéndole varios doctores sin obtener mejoría, me decidí a ir a su consultorio. Allí me curé completamente. Usted tomó buena cuenta de mi historia curando lo mismo que todas las demás personas que me producían un malestar muy grande.

Su sincero servidor,  
COSIMO DONATO,  
66 De Graw St., Brooklyn, N. Y.

Enfermedades tratadas con éxito  
Entre las muchas enfermedades tratadas en el gabinete del Dr. F. R. Ward, están la anemia, el asma, la bronquitis, bilis, vómitos y náuseas, indigestión crónica, dispepsia, auto-intoxicación, inflamación y caída del vientre y otras enfermedades orgánicas. Los tratamientos están basados en principios científicos modernos autorizados—nada de adivinanzas. Los honorarios sumamente moderados.

Otra vez me alegro de vivir  
Le doy a usted todo el crédito por mi cura.  
Estimado Dr. Ward:  
Deseo darle las gracias por el interés especial que tomó por mi enfermedad y ahora que me siento bien otra vez, la vida me parece mucho mejor.

Fuiste desgraciado por muchos meses con dolores constantes en el estómago, con vómitos frecuentes y comenzaba a creer que mi enfermedad era incurable, y ya casi había perdido el interés por la vida. Estoy segura de que por sus conocimientos me merezco Ud. todo el crédito por mi cura y me siento agradecida con todo mi corazón.

MISS ANNA DE MARKUR,  
Glennville, Conn.  
Enfermedades tratadas con éxito  
Entre las muchas enfermedades tratadas en el gabinete del Dr. F. R. Ward, están la anemia, el asma, la bronquitis, bilis, vómitos y náuseas, indigestión crónica, dispepsia, auto-intoxicación, inflamación y caída del vientre y otras enfermedades orgánicas. Los tratamientos están basados en principios científicos modernos autorizados—nada de adivinanzas. Los honorarios sumamente moderados.

DR. F. R. WARD  
241 West 72d St., N. Y. C.  
Entre Broadway y West End Ave.  
Médico licenciado y registrado, graduado en 1880, University Medical College of New York.  
HORAS DE CONSULTA:  
Lunes, miércoles, jueves y sábado, de 9 a. m. a 5 p. m.  
Martes, viernes y domingo 9 a. m. a 12 m.  
Todo el edificio de cinco pisos, dedicado exclusivamente al examen y tratamiento de enfermos.  
Los











